



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

**تقرير عن التطورات النقدية والمصرفية  
وأسواق المال في  
دولة الإمارات العربية المتحدة  
(الربع الثالث 2013)**

مقدمة

يعرض هذا التقرير أهم التطورات النقدية والنشاط المصرفي وأسواق المال في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال الربع الثالث من سنة 2013 مقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.

## التطورات النقدية

ارتفع عرض النقد (ن0)، الذي يحتوي على النقد المتداول بالإضافة إلى مجموع النقد المحتفظ به لدى البنوك (أي مجموع النقد المُصدر من قبل المصرف المركزي) بنسبة 1.9%، خلال الربع الثالث من سنة 2013، مقارنة بارتفاع بنسبة 3.2% خلال نفس الفترة من السنة السابقة، وبلغ عرض النقد (ن0) 60.5 مليار درهم.

ارتفع عرض النقد (ن1)، الذي يتكون من النقد المُصدر الموجود في التداول، مضافاً إليه أرصدة الحسابات الجارية وحسابات تحت الطلب، بنسبة 2.2% خلال الربع الثالث من سنة 2013، مقارنة بارتفاع بنسبة 1.9% خلال نفس الفترة من السنة السابقة، حيث بلغ عرض النقد (ن1) 354.4 مليار درهم.

ارتفع عرض النقد (ن2)، الذي يحتوي على (ن1) والودائع شبه النقدية (حسابات التوفير ولأجل، بالإضافة إلى كافة الودائع بالعملات الأجنبية) بنسبة 2.7% خلال الربع الثالث من سنة 2013، مقارنة بارتفاع بنسبة 2.2% خلال نفس الفترة من السنة السابقة، حيث بلغ عرض النقد (ن2) 955.0 مليار درهم.

ارتفع عرض النقد (ن3) الذي يحتوي على (ن2) زائداً الودائع الحكومية لدى البنوك ولدى المصرف المركزي، بنسبة 1.4% خلال الربع الثالث من سنة 2013، مقارنة بارتفاع بنسبة 3.8% خلال نفس الفترة من السنة السابقة، حيث بلغ عرض النقد (ن3) 1,199.6 مليار درهم.

تجدر الإشارة إلى أن عرض النقد الواسطي (ن2) يمثل المؤشر الأفضل لمدى توفر السيولة في الاقتصاد الوطني، باعتباره يحتوي على العملة المتداولة خارج البنوك، بالإضافة لمختلف ودايع القطاع الخاص المقيم في الدولة، وان زيادة هذا المؤشر بنسبة 2.7% خلال الربع الثالث من السنة ناتج عن ارتفاع ودايع المقيمين لدى القطاع المصرفي بمقدار 17.3 مليار درهم، خلال نفس الفترة.

جدول 1: التطورات النقدية في الدولة  
(المبلغ بالمليار درهم، في نهاية الفترة)

2013						2012						
الربع الثالث		الربع الثاني		الربع الأول		الربع الرابع		الربع الثالث		الربع الثاني		
نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	
1.9	60.5	%0.0	59.4	%2.8	59.4	%5.5	57.8	3.2	54.8	0.9 -	53.1	عرض النقد (ن0)
2.2	354.4	%5.9	346.7	%9.4	327.4	%3.2	299.2	1.9	289.8	1.5	284.3	عرض النقد (ن1)
2.7	955.0	%1.6	929.8	%6.1	915.3	%2.0	862.4	2.2	845.5	6.1 -	827.1	عرض النقد (ن2)
%1.4	1,199.6	%2.4	1182.5	%6.6	1,154.7	%1.4	1,083.1	3.8	1,068.1	4.6 -	1,028.6	عرض النقد (ن3)

## تطورات القطاع المصرفي

### 1- البنوك العاملة في الدولة:

بقي عدد البنوك الوطنية عند نفس المستوى، أي 23 بنكاً في نهاية شهر سبتمبر من سنة 2013، بينما ارتفع عدد فروعها من 824 فرعاً في نهاية شهر يونيو الى 832 فرعاً في نهاية شهر سبتمبر من السنة، وارتفع عدد وحدات الخدمة المصرفية الإلكترونية التابعة لهذه البنوك من 28 إلى 29 وحدة، خلال نفس الفترة، بينما بقي عدد مكاتب الصرف عند 89 مكتباً.

بقي عدد بنوك دول مجلس التعاون العاملة في الدولة خلال الربع الثالث من سنة 2013 عند نفس المستوى، أي 6 بنوك بالإضافة إلى ثلاثة فروع. فيما بقي عدد البنوك الأجنبية، عند 22 بنكاً، بلغ عدد فروعها 83 فرعاً بالإضافة إلى 54 وحدة خدمة مصرفية إلكترونية ومكتب صرف واحد.

بلغ عدد المؤسسات المالية الأخرى التي تخضع لترخيص ورقابة المصرف المركزي في نهاية شهر سبتمبر من سنة 2013، 4 بنوك أعمال و 117 مكتب تمثيل للبنوك والمؤسسات المالية الأجنبية، 25 شركة تمويل، 23 شركة استثمار مالية، 131 محل صرافة و 12 مكتب وساطة في تداول العملات والتوسط في عمليات السوق النقدية.

وفيما يتعلق بأجهزة الصرف الآلي للبنوك العاملة في الدولة، فقد ارتفع عددها من 4582 جهازاً في نهاية شهر يونيو من سنة 2013 إلى 4642 جهازاً في نهاية شهر سبتمبر 2013 (التفاصيل في جدول 2).

جدول 2: البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وأجهزة الصرف الآلي  
مارس 2012 - يونيو 2013

2013			2012			
سبتمبر	يونيو	مارس	ديسمبر	سبتمبر	يونيو	
						<b>البنوك الوطنية</b>
23	23	23	23	23	23	مركز رئيسي
832	824	810	805	807	799	فرع إضافي
29	28	28	28	28	28	وحدة خدمة مصرفية إلكترونية
89	89	89	89	86	89	مكتب صرف
						<b>بنوك دول مجلس التعاون</b>
6	6	6	6	6	6	فرع رئيسي
3	3	3	2	1	1	فرع إضافي
						<b>بنوك أجنبية</b>
22	22	22	22	22	22	فرع رئيسي
83	83	83	83	83	82	فرع إضافي
54	54	54	52	52	52	وحدة خدمة مصرفية إلكترونية
1	1	1	1	1	1	مكتب صرف
4	4	4	4	3	3	<b>بنوك الأعمال</b>
117	120	120	117	113	112	مكاتب التمثيل
25	25	25	25	25	24	شركات التمويل
23	23	23	23	23	22	شركات الاستثمار المالية
131	128	124	122	120	120	شركات / مؤسسات الصرافة
12	12	12	12	12	12	مكاتب وساطة في تداول العملات والتوسط في عمليات السوق النقدية
2,642	4,582	4,555	4,492	4,392	4,346	أجهزة الصرف الآلي في الدولة

## 2- ودائع العملاء:

ارتفع اجمالي ودائع العملاء - مقيمين وغير مقيمين - لدى البنوك العاملة في الدولة بنسبة 1.1% خلال الربع الثالث من سنة 2013، حيث بلغ 1,270.0 مليار درهم، مقارنة بارتفاع بنسبة 3.3%، خلال نفس الفترة من السنة السابقة.

## 3- رأس المال والاحتياطيات:

انخفض إجمالي رأس مال واحتياطيات البنوك العاملة في الدولة من 267.9 مليار درهم في نهاية يونيو من سنة 2013 إلى 267.3 مليار درهم في نهاية شهر سبتمبر من نفس السنة، نتيجة ارجاع البنوك العاملة في الدولة الودائع الحكومية المدرجة تحت الشق الثاني من رأس المال. وبلغت ملاءة رأس المال 19.0% (17.4% بالنسبة للشق الأول)، وهي نسبة تفوق ما هو محدد بموجب أنظمة المصرف المركزي (أي نسبة 12% بالنسبة لإجمالي رأس المال ونسبة 8% بالنسبة للشق الأول من رأس المال). وتساعد هذه الملاءة المرتفعة لرأس مال البنوك على تحمّل أعباء بناء مخصصات إضافية مقابل محفظة القروض والسلف.

## 4- القروض والسلف:

تمكنت البنوك العاملة في الدولة بفضل المستوى المرتفع للودائع وملاءة رأس المال من مواصلة أنشطتها الخاصة بمنح القروض المصرفية والسلف وتسهيلات السحب على المكشوف التي ارتفعت بنسبة 2.7% خلال الربع الثالث من سنة 2013، حيث بلغت 1,178.3 مليار درهم في نهاية شهر سبتمبر، مقارنة بمبلغ 1,103.2 مليار درهم، خلال نفس الفترة من السنة السابقة.

ارتفعت القروض الشخصية الممنوحة من قبل البنوك إلى المواطنين والمقيمين في الدولة بنسبة 3.2%، خلال الربع الثالث من سنة 2013، وبلغت 285.1 مليار درهم، وهذه القروض تمثل 24% من إجمالي القروض المصرفية والسلف، بينما ارتفعت خلال نفس الفترة القروض الممنوحة للشركات بنسبة 1.5% وبلغت 418.4 مليار درهم، وارتفعت القروض الممنوحة للحكومة بنسبة 6.1% وبلغت 134.2 مليار درهم، وارتفعت القروض العقارية بنسبة 0.3% وبلغت 256.4 مليار درهم.

سجلت أصول البنوك العاملة في الدولة (بعد استبعاد مخصصات القروض والفوائد المعلقة) ارتفاعا بنسبة 1.6% خلال الربع الثالث من سنة 2013، حيث بلغت 1.9 تريليون درهم في نهاية شهر سبتمبر من السنة.

### جدول 3: المؤشرات المصرفية

بالمليار درهم

2013						2012						
الربع الثالث		الربع الثاني		الربع الأول		الربع الرابع		الربع الثالث		الربع الثاني		
نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	نسبة التغير (%)	المبلغ	
%1.6	1,907.7	%0.1	1,878.1	%4.8	1,877.2	%1.6	1,791.6	%1.8	1763.9	%0.5 -	1732.7	إجمالي الأصول
%2.2-	94.9	%7.4-	97.0	%10.2	104.8	%12.0	95.1	%6.7	84.9	%3.2 -	79.6	استثمارات البنوك في شهادات إيداع المصرف المركزي
%0.9-	22.2	%1.8	22.4	%45.7	22.0	%20.8	15.1	%20.2	12.5	%11.1-	10.4	المتوافقة مع احكام الشريعة
%1.1	1,270.0	%1.4	1255.6	%6.0	1,238.0	%2.1	1,167.8	%3.3	1143.8	%3.4 -	1107.0	إجمالي الودائع <sup>(1)</sup>
%2.7	1,178.3	%1.9	1147.4	%2.4	1,125.8	%0.4-	1,099.1	%1.2	1103.2	%1.5	1090.4	القروض والسلف والسحب على المكشوف <sup>(2)</sup>
%0.3	256.4	%1.0	255.6	%0.3-	253.0	%1.0	253.8	%4.4	251.2	%0.3	240.6	القروض العقارية
%3.2	285.1	%3.6	276.2	%2.2	266.6	%0.3-	260.9	%1.0	261.7	%2.1	259.2	القروض الشخصية الممنوحة للمواطنين والمقيمين
%1.5	418.4	%0.1-	412.3	%4.5	412.7	%0.3-	395.0	%0.2-	396.3	%1.3	397.0	القروض الممنوحة للشركات
%6.1	134.2	%1.3	126.5	%1.9	124.9	%1.9	122.6	%5.3	120.3	%3.8	114.2	القروض الممنوحة للحكومة
%0.2-	267.3	%7.2-	267.9	%4.5	288.8	%0.7-	276.4	%0.1-	278.2	%0.1 -	278.6	رأس المال والاحتياطيات
	%19.0		%19.0		%20.2		21.0		%21.2		%20.8	نسبة ملاءة رأس المال
	%17.4		%17.4		%17.7		17.0		%17.2		%16.8	- بما في ذلك الشق الأول (Tier 1)

(1) لا تشمل الودائع فيما بين البنوك والشيكات المصرفية، ولكن تشمل التأمينات التجارية،

(2) بعد استبعاد مخصصات القروض والفوائد المعلقة



## 5- وفاق بازل

وفيما يتعلق بوافق "بازل 3" الذي تم صياغته لتلافي أوجه الضعف التي تمت ملاحظتها خلال الأزمة المالية العالمية الأخيرة، والذي يهدف إلى تعزيز الشق الأول من رأس مال البنوك (Tier 1) بما لا يقل عن نسبة 8%، وكما تمت الإشارة سابقاً، فإن البنوك العاملة في الدولة تتمتع بنسبة ملاءة رأس مال من الشق الأول بلغت 17.4% في نهاية الربع الثالث من سنة 2013.

## 6- الأصول بالعملة الأجنبية

ارتفعت الأصول بالعملة الأجنبية للمصرف المركزي من 252.6 مليار درهم في نهاية الربع الثاني لسنة 2013 إلى 284.3 مليار درهم في نهاية الربع الثالث من نفس السنة، بينما ارتفعت الأصول الأجنبية للبنوك العاملة في الدولة، خلال نفس الفترة، من 345.3 مليار درهم إلى 350.4 مليار درهم، وبذلك ارتفع إجمالي الأصول الأجنبية للمصرف المركزي والبنوك من 597.9 مليار درهم إلى 634.7 مليار درهم.

### جدول 4 : الأصول الأجنبية للمصرف المركزي والبنوك العاملة في الدولة

بالمليار درهم

	2013			2012			
	سبتمبر	يونيو	مارس	ديسمبر	سبتمبر	يونيو	
المصرف المركزي	284.3	252.6	231.3	205.2	187.4	186.5	187.7
البنوك العاملة في الدولة	*350.4	345.3	349.1	306.6	307.6	275.0	293.1
المجموع	634.7	597.9	580.4	511.8	495.0	461.5	480.8

\* تقديرات أولية قابلة للتغيير

## القيم في أسواق المال في الدولة

شهد المؤشر العام لأسعار الأسهم ارتفاعاً بنسبة 12.2% ، خلال الربع الثالث من سنة 2013، على اثر ارتفاع بنسبة 16.3%، خلال الربع الثاني من نفس السنة. كذلك، ارتفعت القيمة السوقية للشركات المدرجة في هذه الأسواق من 505.9 مليار درهم في نهاية شهر يونيو من سنة 2013 إلى 571.9 مليار درهم في نهاية شهر سبتمبر من نفس السنة. أما التداول الربعي في أسواق الأوراق المالية فقد انخفض من 59.8 مليار درهم خلال الربع الثاني من سنة 2013 إلى 30.5 مليار درهم خلال الربع الثالث من نفس السنة.

ارتفع مضاعف سعر السهم (سعر السهم في السوق المالية على صافي الربح لكل سهم) من 10.09 مرة في نهاية يونيو إلى 10.65 في نهاية شهر سبتمبر من السنة في سوق أبوظبي للأوراق المالية، ومن 12.86 إلى 14.61 في سوق دبي المالي، خلال نفس الفترة.

### جدول 5: مؤشرات سوق الإمارات للأوراق المالية

	2013			2012			
	سبتمبر	يونيو	مارس	ديسمبر	سبتمبر	يونيو	
عدد الشركات المُدرجة	121	121	123	123	125	127	127
المؤشر العام لأسعار الأسهم	3,817.0	3,402.8	2,925.6	2,561.2	2,529.3	2,370.3	2,541.9
نسبة التغيير الربعية	12.2%	16.3%	14.2%	1.3%	6.7%	6.8% -	--
القيمة السوقية (مليار درهم)	571.9	505.9	434.8	379.1	374.3	350.8	375.8
قيمة التداول التراكمي (مليار درهم)	250.7	220.2	160.4	126.9	114.2	101.5	84.7
قيمة التداول الربعي (مليار درهم)	30.5	59.8	33.5	12.7	12.7	16.8	27.8
مضاعف سعر السهم (P/E Ratio):							
- سوق أبوظبي للأوراق المالية	10.65	10.09	9.23	8.94	10.03	9.4	
- سوق دبي للأوراق المالية	14.61	12.86	11.70	10.92	11.57	15.33	

المصادر: هيئة الأوراق المالية والسلع وبلومبيرج بالنسبة لمضاعف سعر السهم.